



Saeco



# *PicoBaristo*

## DELUXE



[WWW.SAECO.COM/CARE](http://WWW.SAECO.COM/CARE)

SM5573, SM5572, SM5570

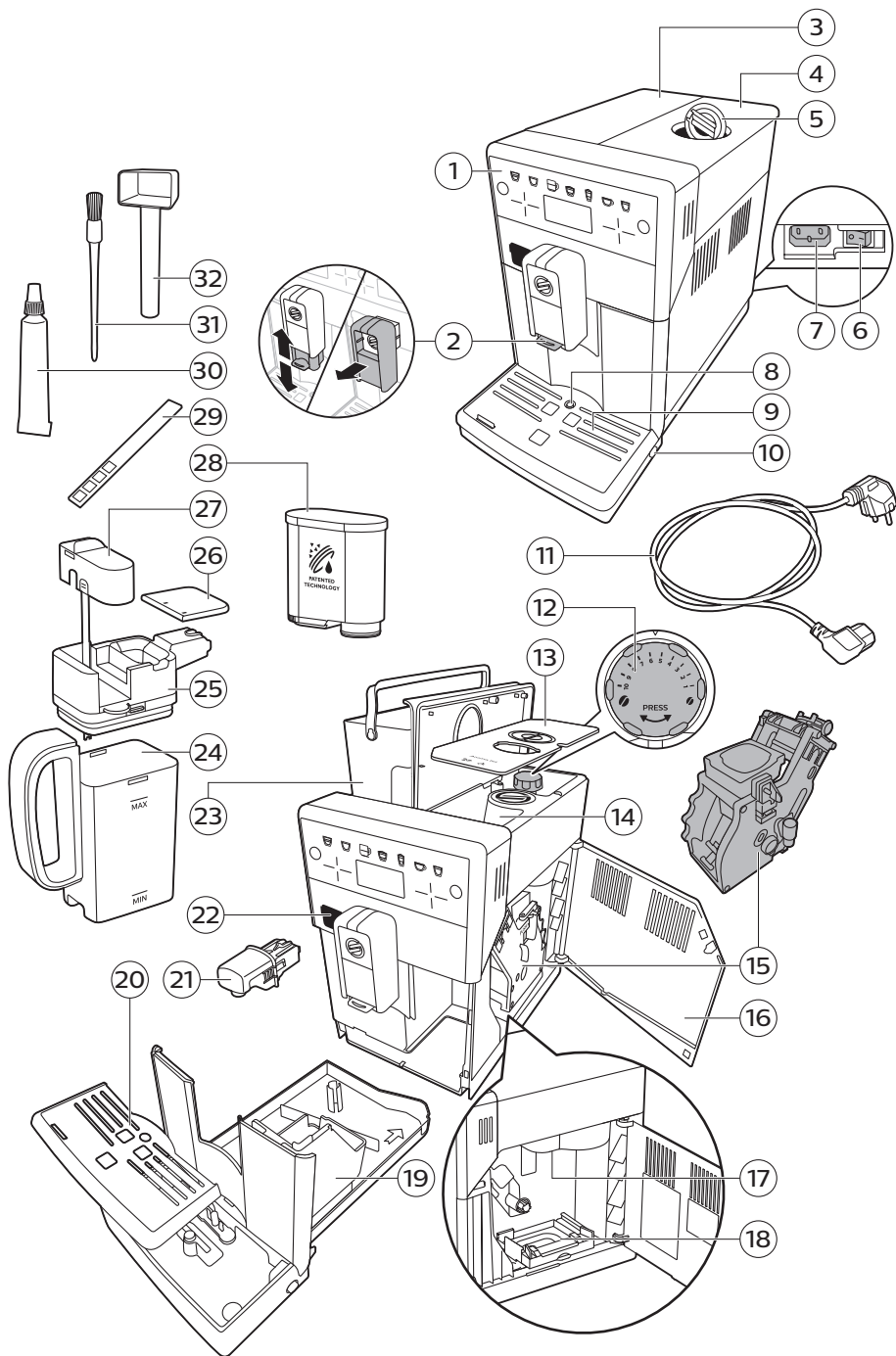
EN USER MANUAL  
DA BRUGERVEJLEDNING  
DE BENUTZERHANDBUCH  
ES MANUAL DEL USUARIO  
FR MODE D'EMPLOI  
IT MANUALE UTENTE

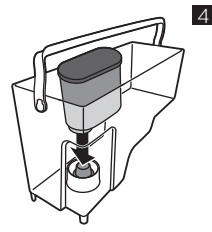
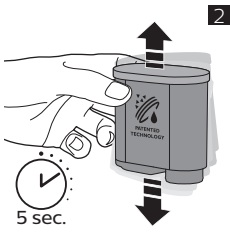
NL GEBRUIKSAANWIJZING  
NO BRUKERHÅNDBOK  
PT MANUAL DO UTILIZADOR  
FI KÄYTTÖOPAS  
SV ANVÄNDARHANDBOK  
EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

**PHILIPS**

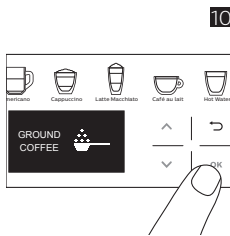
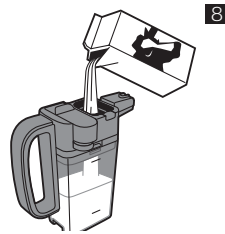
Saeco, a Philips brand





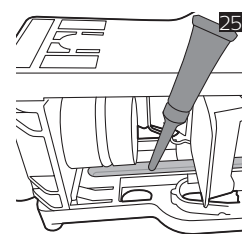
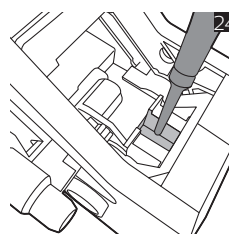
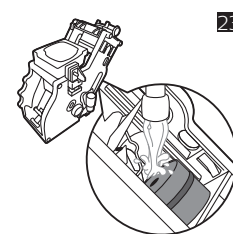
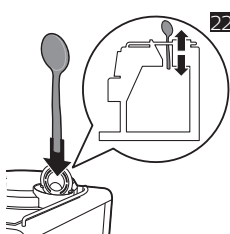
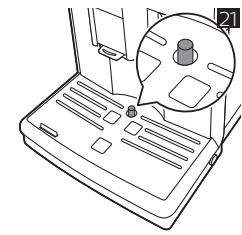
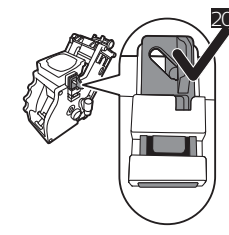
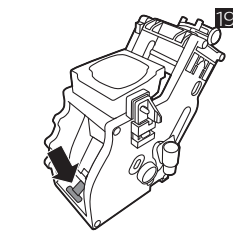
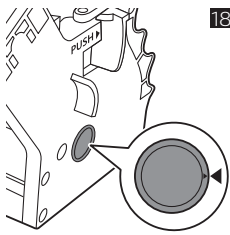
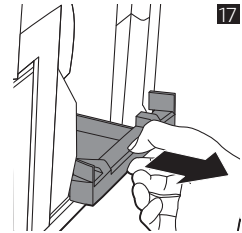
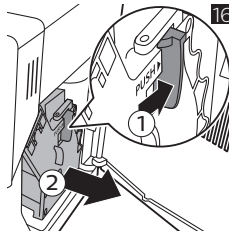
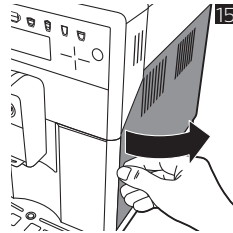
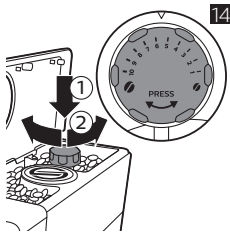


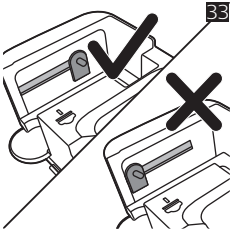
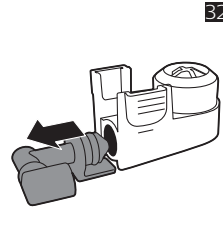
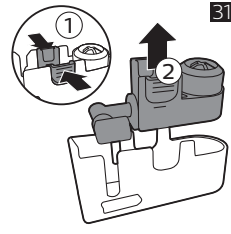
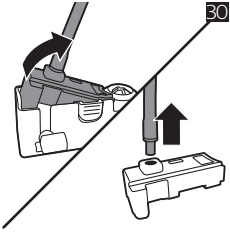
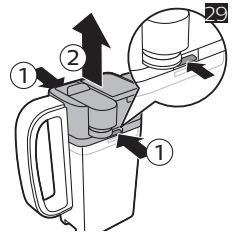
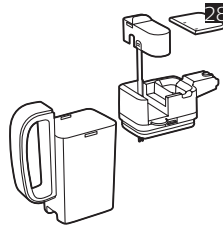
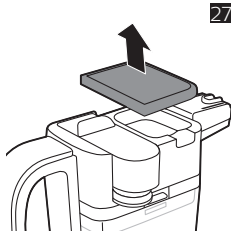
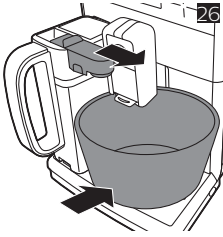
AQUACLEAN  
WATER HARDNESS  
STAND-BY TIME



LATTE MACCHIATO  
▶ TO START  
OK TO SAVE

ESPRESSO  
COFFEE  
AMERICANO\*  
CAPPUCCINO\*







English 6  
Dansk 21  
Deutsch 37  
Español 55  
Français 72  
Italiano 89  
Nederlands 106  
Norsk 123  
Português 139  
Suomi 156  
Svenska 172  
Ελληνικά 188

# Indhold

Oversigt over maskinen (fig. 1)	21
Introduktion	22
Første installation	22
AquaClean-filter	22
Måling af vandets hårdhedsgrad	23
Brug af betjeningspanelet	23
Brygning af drikke	24
Personlig indstilling af drikke og oprettelse af profiler	25
Regulering af formalingsindstillinger	26
Håndtering af bryggeenheden	26
Rengøring og vedligeholdelse	27
Afkalkningsprocedure	30
Fejlkoder	31
Bestilling af tilbehør	32
Fejlfinding	32
Tekniske specifikationer	36

## Oversigt over maskinen (fig. 1)

1	Betjeningspanel	17	Kaffetragt
2	Justerbart/flytbart kaffeudløb	18	Skuffe til kaffegrums
3	Låg til vandtank	19	Kaffegrumsbeholder
4	Låg til beholderen til kaffebønner	20	Dæksel til drypbakke
5	Låg til beholderen til formalet kaffe	21	Varmtvandsudløb
6	Hovedkontakt	22	Åbning til varmtvandsudløb
7	Stik til strømledning	23	Vandtank
8	Indikator for fyldt drypbakke	24	Mælkebeholder
9	Drypbakke	25	Top til mælkekande
10	Udløserknap til drypbakke	26	Låg til mælkekande
11	Netledning med stik	27	Mælkeudløb og mælkerør
12	Knap til formalerindstilling	28	AquaClean-filter
13	Dæksel til beholderen til kaffebønner	29	Teststrimmel til måling af vandets hårdhedsgrad
14	Beholder til kaffebønner	30	Smøringsrør
15	Bryggeenheden	31	Rensebørste
16	Låge	32	Måleske



## Introduktion

Tillykke med dit køb af en fuldautomatisk Saeco-kaffemaskine! For at få fuldt udbytte af Saecos support skal du registrere dit produkt på [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Læs den separate garantifolder grundigt, før du bruger maskinen for første gang, og gem den til senere brug.

For at du kan få det fulde udbytte af din kaffemaskine yder Saeco fuld support på tre forskellige måder:

- 1 Den særskilte lynvejledning til første installation og første brygning.
- 2 Denne brugervejledning indeholder udførlige oplysninger.
- 3 Onlinesupport og video: scan QR-koden på forsiden, eller besøg [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care)

Bemærk: Denne maskine er blevet testet med kaffe. Selvom maskinen er blevet omhyggeligt rengjort, kan der være kafferester tilbage. Vi kan dog garantere, at maskinen er helt ny.

## Første installation

Inden du begynder at bruge din kaffemaskine, skal du fylde vand på vandkredsløbet og aktivere AquaClean-filtreret. I den særskilte lynvejledning er forklaret, hvordan du gør.

Hvis du vil have den bedste smagende kaffe, skal du først brygge 5 kopper kaffe for at lade maskinen udføre sin selvjustering.

Maskinen er indstillet til at få den bedste smag ud af dine kaffebønner. Vi anbefaler dig derfor ikke at justere kværmindstillingerne, før du har brygget 100-150 kopper kaffe (ca. 1 måneds brug).

## AquaClean-filter

AquaClean-filtreret er designet til at reducere kalkaflejringer i din kaffemaskine og filtrere vandet, så både smag og aroma bevares i hver enkelt kop kaffe. Hvis du bruger en serie med 8 AquaClean-filtre som vist på maskinen og i denne manuel, behøver du ikke at afkalke din maskine for op til 5000 kopper. Med hvert enkelt filter kan du nyde op til 625 kopper afhængigt af de valgte kaffetyper og frekvenser for skylning og rengøring.

## AquaClean-filtreret gøres klar til aktivering

Inden du sætter AquaClean-filtreret i vandbeholderen, skal du gøre det klar til brug:

- 1 Ryst filteret i cirka 5 sekunder (fig. 2).
- 2 Vend filteret på hovedet, læg det i en kande med koldt vand, og vent, indtil der ikke længere kommer luftbobler ud (fig. 3).
- 3 Skub filteret på filtertilslutningen så langt ned (fig. 4) som muligt.

## Aktivering af AquaClean-filtreret

Alle nye AquaClean-filtre skal aktiveres inden brug. Ved at aktivere AquaClean-filtreret kan maskinen overvåge AquaClean-filtrerets kapacitet og antallet af brugte filtre. AquaClean-filtreret kan aktiveres på tre forskellige måder.

### 1. Aktivering af AquaClean-filtreret i forbindelse med den første installation


Når maskinen tændes for første gang, vejleder den dig gennem den første installation med bl.a. påfyldning af vand i vandtanken og i vandkredsløbet samt aktivering af AquaClean-filtreret. Følg anvisningerne på skærmen.

## 2. Aktivering af AquaClean-filtreret efter udskiftning

Udskift AquaClean-filtreret, når skærmen viser meddelelsen "Replace AquaClean filter?" (Udskift AquaClean-filtreret?), eller efter 3 måneders brug. Følg derefter vejledningen på skærmen for at aktivere filteret korrekt.


## 3. Aktivering af AquaClean-filtreret på andre tidspunkter

Du kan til hver en tid begynde at bruge AquaClean-filtreret ved at følge anvisningen nedenfor.





- 1 Tryk på ikonet Settings , og brug ikonerne op og ned til at vælge "AquaClean" (fig. 5).
- 2 Tryk på ikonet OK. Når aktiveringsskærmen vises, skal du trykke på ikonet OK igen.
- 3 Følg anvisningerne på skærmen.

Bemærk: I visse situationer giver maskinen besked om, at den skal afkalkes, inden du kan montere og aktivere et nyt AquaClean-filter. Maskinen skal nemlig være helt fri for kalk, før du begynder at bruge AquaClean-filtreret. Følg anvisningerne på skærmen.

## Måling af vandets hårdhedsgrad

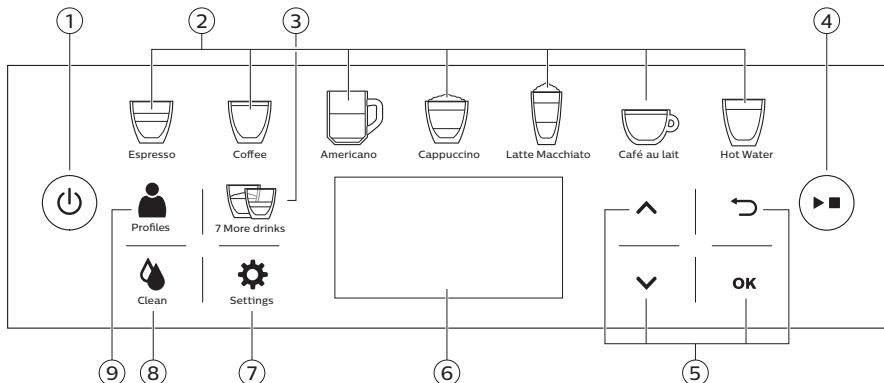
I forbindelse med den første installation skal du indstille en værdi for vandets hårdhed. Følg anvisningerne på skærmen, og brug den medfølgende teststrimmel til vandets hårdhed. Hvis du vil angive vandets hårdhed på et senere tidspunkt, skal du trykke på ikonet Indstillinger  og vælge "water hardness".

- 1 Dyp teststrimlen til måling af vandets hårdhedsgrad i vand fra vandhanen i 1 sekund. Vent i ét minut.
- 2 Kontrollér, hvor mange felter der er blevet røde.
- 3 Vælg den korrekte indstilling for vandets hårdhed, og tryk på ikonet OK for at bekræfte.

Antal røde felter:				
Værdi, der skal angives	1	2	3	4

## Brug af betjeningspanelet

Nedenfor finder du en oversigt og en beskrivelse af maskinens kontrolpanel. Ved hjælp af pil op og pil ned kan du rulle gennem skærbilledet, og du kan trykke på ikonet OK for at vælge eller bekræfte dine valg.



## 24 Dansk

1. On/off-knap	4. Knappen Start/stop ►■	7. Maskinindstillinger
2. Ikoner for One-touch-drik	5. Navigationsikoner (op, ned, tilbage, ok)	8. Menuen Rengøring
3. Menu med 7 andre typer kaffe	6. Display	9. Personlige profiler

## Brygning af drikke

Du kan vælge en kaffe ved at trykke på ét af one-touch drink-ikonerne (fig. 6) (kaffe med ét tryk) eller ved at trykke på ikonet "7 more drinks" (7 andre typer kaffe) og vælge en anden kaffe. Når du har valgt en kaffe, kan du tilpasse den ved at ændre indstillingerne. Du kan også vælge en tilpasset kaffe fra en profil ved først at vælge profilen og derefter vælge kaffen.

- Du brygger to kopper ved først at trykke på ikonet one-touch drink (kaffe med ét tryk) og derefter trykke på knappen start/stop ►■ to gange hurtigt efter hinanden. Du kan også brygge to kopper ved at trykke på ikonet one-touch drink (kaffe med ét tryk) to gange hurtigt efter hinanden og derefter trykke på knappen start/stop ►■. Du brygger to kopper af en anden kaffe ved at vælge en kaffe fra menuen "7 more drinks" (7 andre typer kaffe) og derefter trykke på knappen start/stop ►■ to gange hurtigt efter hinanden. Maskinen kværner automatisk kaffe to gange efter hinanden. Denne funktion kan bruges til alle typer kaffe, undtagen dem, der indeholder mælk, og heller ikke til varmt vand.
- Hvis du vil stoppe maskinen, mens den hælder kaffe op, skal du trykke på knappen start/stop ►■.
- Du kan justere højden på udløbet efter størrelsen på din kop eller dit glas ved at flytte udløbet op eller ned.
- Du kan fjerne det justerbare kaffeudløb, når du bruger højere glas.
- Når du vælger AMERICANO, hælder maskinen først kaffe op og derefter vand.

## Kaffebrøgning

- 1 Fyld postevand i vandbeholderen, og fyld kaffebønner i beholderen til bønner.
- 2 Tryk på ét af one-touch drink-ikonerne (fig. 6) (kaffe med ét tryk), eller tryk på ikonet "7 more drinks" (7 andre typer kaffe) for at vælge en anden kaffe.
- 3 Brug pil op og pil ned (fig. 7) til at justere kaffens styrke. Tryk på knappen OK, hvis du vil foretage flere indstillinger.
- 4 Tryk på knappen start/stop ►■ for at starte brygningen af den valgte kaffe. Tryk på ikonet OK efter at have foretaget de ønskede indstillinger for at gemme indstillingerne i en profil (se 'Oprettelse af en profil').

## Brygning af kaffe med mælk og mælkeskum

Der er flere oplysninger om, hvordan du bruger mælkekanden, i den særskilte lynvejledning, og du kan også scanne QR-koden på forsiden af denne brugervejledning for at få adgang til det særlige websted med instruktionsvideoer.

**Forsigtig: Sørg for, at mælkekanden er monteret, og mælkeudløbet er åbent, før du vælger en kaffe med mælk eller mælkeskum. Hvis mælkekanden ikke er monteret korrekt, kan der sprøjte damp og varm mælk ud af mælkeudløbet.**

- 1 Fyld vand fra vandhanen i vandbeholderen, og fyld kaffebønner i beholderen til bønner.
- 2 Tag låget til mælkekanden af, og fyld mælkebeholderen med mælk. Sæt derefter låget (fig. 8) på igen.  
Brug altid mælk direkte fra køleskabet, da det giver det bedste resultat.

- 3 Sæt mælkekanden i maskinen, og åbn mælkeudløbet.
- 4 Sæt en kop under det åbne mælkeudløb.
- 5 Tryk på ét af one-touch drink-ikonerne (fig. 6) (kaffe med ét tryk), eller tryk på ikonet "7 more drinks" (7 andre typer kaffe) for at vælge en anden kaffe.
- 6 Brug pil op og pil ned (fig. 7) til at justere kaffens styrke. Tryk på knappen OK, hvis du vil foretage flere indstillinger.
- 7 Tryk på knappen start/stop ►■ for at starte brygningen af den valgte kaffe. Tryk på ikonet OK efter at have foretaget de ønskede indstillinger for at gemme indstillingerne i en profil (se 'Personlig indstilling af drikke og oprettelse af profiler').
- 8 Når du har brygget kaffe med mælk, bliver du på displayet spurgt, om du vil udføre en hurtig rengøring af mælkekanden. Du har 10 sekunder til at aktivere programmet (se 'Programmer til rengøring af mælkekanden') QUICK MILK CLEAN (HURTIG RENGØRING AF MÆLKEKANDE). Du kan udføre hurtig rengøringen, selvom der stadig er mælk i mælkebeholderen. Det anbefales at udføre hurtig rengøringen mindst én gang om dagen. Tryk på knappen OK for at bekræfte, at du vil foretage en hurtig rengøring, eller tryk på ikonet "tilbage", hvis du vil udføre hurtig rengøringen senere.

## Kaffebrygning med formalet kaffe

- 1 Åbn låget, og hæld én måleske formalet kaffe i beholderen til formalet kaffe. Luk derefter låget (fig. 9).
- 2 Brug pil op og pil ned til at justere kaffens (fig. 10) styrke. Tryk på knappen OK, hvis du ændre indstillingerne. Tryk derefter på knappen start/stop ►■.

Bemærk: Hvis du vælger formalet kaffe, kan du hverken justere kaffens styrke eller brygge mere end én kop ad gangen.

## Tapning af varmt vand

- 1 Sæt varmtvandsrøret i.
- 2 Tryk på one-touch drink-ikonet (fig. 11) (kaffe med ét tryk) "Hot water" (Varmt vand).
- 3 Tryk på knappen start/stop ►■ for at få hældt varmt vand op.

## Personlig indstilling af drikke og oprettelse af profiler

Med denne maskine kan du vælge dine egne indstillinger for en kaffe, og du kan gemme den tilpassede kaffe i en personlig profil. De forskellige profiler har forskellige farver og er angivet som enten ACTIVE (aktiv) eller NEW (ny). Der er allerede tilpassede typer kaffe på en ACTIVE-profil. Der er endnu ikke tilpassede drikke på en NEW-profil. Den hvide SAECO-profil er standardprofilen. Der er to måder at oprette en profil på:


- 1 Når du laver en kop kaffe: Tryk på ikonet OK for at angive indstillingerne for den valgte kaffe. Når du har angivet alle indstillinger, skal du trykke på ikonet OK for at gemme den tilpassede kaffe på en profil. Bemærk, at den tilpassede kaffe gemmes på den profil, du er på, medmindre du er på Saeco-profilen. Når du er på Saeco-profilen, kan du vælge den profil, du vil gemme den tilpassede kaffe på (enten en ACTIVE- eller NEW-profil).
- 2 Via menuen "Profiles" (Profiler): Vælg en profil, og angiv derefter indstillingerne for de forskellige typer kaffe, én efter én.

## Vælg personlige indstillinger af dine drikke

Du kan angive indstillingerne, som du ønsker:

- 1 Tryk på ét af one-touch drink-ikonerne (kaffe med ét tryk), eller tryk på ikonet "7 more drinks" (7 andre typer kaffe) for at vælge din foretrukne kaffe (fig. 6).
- 2 Brug pil op og pil ned (fig. 7) til at justere kaffens styrke. Tryk på knappen OK, hvis du vil foretage flere indstillinger. På skærmen vises de indstillinger, du kan angive, som du ønsker. Afhængigt af hvilken type kaffe, du vælger, kan du indstille styrke, kaffemængde, mælk og vand, temperatur og smag.
- 3 Brug pil op og pil ned til at indstille det ønskede niveau (fig. 7), og tryk på ikonet OK for at bekræfte. Afhængigt af hvilken type kaffe, du indstiller, vises den næste indstillingsmulighed på skærmen.
- 4 Efter du har tilpasset alle indstillingerne, skal du trykke på ikonet OK for at gemme indstillingerne på din profil (fig. 12).

## Oprettelse af en profil


- 1 Tryk på ikonet Profiler  flere gange for at vælge én af profilerne. Alle profiler har forskellige farver. Du kan også bruge ikonerne Op og Ned for at vælge din profil.
- 2 Tryk på ikonet OK for at indstille profilen.
- 3 Ved hjælp af pil op og pil ned kan du vælge den drik, der skal tilpasses. Tryk på ikonet OK for at bekræfte.
- 4 Ved hjælp af pil op og pil ned kan du foretage dine ønskede indstillinger. Tryk på ikonet OK for at bekræfte. Personligt tilpassede drikke er markeret med en asterisk (\*) (fig. 13).

## Regulering af formalingsindstillinger

Du kan justere formalingsindstillingerne ved hjælp af knappen til formalingsindstillinger inde i kaffebønnebeholderen. Du kan vælge mellem 12 forskellige formalingsindstillinger. Jo lavere du sætter indstillingen, jo stærkere er kaffen.

Bemærk: Du kan kun justere formalingsindstilling, når maskinen maler kaffebønner. Det er først efter to eller tre drikke, du vil kunne smage den fulde forskel.

Forsigtig: Drej ikke knappen til formalingsindstillinger mere end ét hak ad gangen for at undgå beskadigelse af kværnen.

- 1 Sæt en kop under kaffeudløbsrøret.
- 2 Åbn låget til beholderen til kaffebønner.
- 3 Tryk på ikonet ESPRESSO. Tryk derefter på knappen start/stop .
- 4 Når kværnen begynder at male kaffen, skal du trykke knappen til formalingsindstillinger ned og dreje den til venstre eller højre.

## Håndtering af bryggeenheden

Gå til [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care), hvor der er detaljerede videoanvisninger om, hvordan du fjerner, indsætter og rengør bryggeenheden.

## Sådan tages bryggeenheden ud af maskinen

- 1 Sluk maskinen ved først at trykke på knappen on/off (tænd/sluk) på kontrolpanelet og derefter trykke kontakten bag på maskinen over på "O".

- 2 Tag drypbakken med kaffegrumsbeholderen af.
- 3 Åbn lågen.
- 4 Tryk på knappen PUSH (skub ud) (1), og træk i bryggeenhedens håndtag for at tage den ud af maskinen (2) (fig. 16).
- 5 Tag skuffen til kaffegrums (fig. 17) ud.

## Sådan sættes bryggeenheden i igen

Før du sætter bryggeenheden tilbage i maskinen, skal du kontrollere, at den er placeret korrekt.

- 1 Kontrollér, at pilen på den gule cylinder på siden af bryggeenheden flugter med den sorte pil og N (fig. 18).
  - Hvis de ikke flugter, skal du skubbe stangen ned, indtil den er helt nede ved bryggeenhedens (fig. 19) bund.
- 2 Sørg for, at den gule låsekrog på den anden side af bryggeenheden sidder korrekt.
  - Placer kroen korrekt ved at skubbe den opad, indtil den er i øverste position.
- 3 Sæt skuffen til kaffegrums på plads igen.
- 4 Skub bryggeenheden tilbage på plads i maskinen langs styrerillerne på siderne, indtil den låses på plads med et klik. Tryk ikke på knappen PUSH (Skub ud).
- 5 Luk lågen, og sæt drypbakken og kaffegrumsbeholderen tilbage på plads.

## Rengøring og vedligeholdelse

Regelmæssig rengøring og vedligeholdelse holder din maskine i topform og sikrer en velsmagende kaffe i lang tid, en stabil kaffegennemstrømning og en perfekt mælkeopskumning.

I tabellen kan du se, hvornår og hvordan du skal rengøre alle maskinens aftagelige dele. Du kan finde flere oplysninger og videoanvisninger på [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

### Rengøringssskema

Beskrivelse af delene	Hvor ofte skal de rengøres?	Hvordan skal de rengøres?
Bryggeenheden	Hver uge	Tag bryggeenheden ud, og skyl den under vandhanen (se 'Rengøring af bryggeenheden under vandhanen').
	Hver måned	Kør programmet "Brew group clean" (Rengør bryggeenhed), og brug en kaffeoliefjernertablet fra Philips. Vælg "Brew group clean" (Rengør bryggeenhed) i rengøringsmenuen, og følg anvisningerne på skærmen. Gå til <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , hvor du finder detaljerede videoanvisninger.
Smøring af bryggeenheden	Afhængig af brug. Se smøretabellen (se 'Smøring af bryggeenheden').	Smør bryggeenheden med smørelse fra Philips. Gå til <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , hvor du finder detaljerede videoanvisninger.
Mælkekande	Efter hver brug	Kør programmet QUICK MILK CLEAN (HURTIG RENGØRING AF MÆLKEKANDE), når maskinen beder dig om det, efter du har lavet en kaffe med mælk i, og følg anvisningerne på skærmen.

Beskrivelse af delene	Hvor ofte skal de rengøres?	Hvordan skal de rengøres?
	Dagligt	Skil mælkekanden (se 'Manuel rengøring af mælkekanden') ad, og rengør alle dele under vandhanen. Vælg programmet QUICK MILK CLEAN (HURTIG RENGØRING AF MÆLKEKANDE) på menuen, hvis du ikke allerede har kørt programmet, efter du har lavet en kaffe med mælk i. Følg anvisningerne på skærmen.
	Hver uge	Skil toppen til mælkekanden (se 'Manuel rengøring af mælkekanden') ad, og rengør alle dele under vandhanen.
	Hver måned	Kør programmet "DEEP MILK CLEAN" (GRUNDIG RENGØRING AF MÆLKEKANDE) ved at trykke på ikonet "Clean" (Rengør) og vælge "DEEP MILK CLEAN" (GRUNDIG RENGØRING AF MÆLKEKANDE). Brug rengøringsmiddel til mælkekredsløb CA6705 fra Phillips sammen med rengøringsprogrammet.
Drypbakke	Tøm og rengør drypbakken, så snart den røde indikator for "drypbakken er fyldt" lyser op gennem drypbakken (fig. 21).	Tag drypbakken ud, og vask den under vandhanen med lidt opvaskemiddel.
Kaffegrumsbeholder	Tøm og rengør kaffegrumsbeholderen, når maskinen gør opmærksom på det.	Tag kaffegrumsbeholderen ud, mens maskinen er tændt, og vask den under vandhanen med lidt opvaskemiddel.
Vandtank	Hver uge	Skyl vandtanken under rindende vand
Kaffetragt	Kontrollér kaffetragten en gang om ugen for at se, om den er tilstoppet.	Tag maskinens stik ud af stikkontakten, og tag bryggeenheden ud. Åbn låget til beholderen til formalet kaffe, og stik enden af skeen ned i tragten. Bevæg skeen op og ned, indtil den tilstoppede formalede kaffe falder ned (fig. 22). Gå til <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , hvor du finder detaljerede videoanvisninger.

Tip: Der er en rengøringskalender på sidste side i denne brugervejledning. Skriv datoen ind i kalenderen, når du har rengjort en del af maskinen.

## Rengøring af bryggeenheden


Regelmæssig rengøring af bryggeenheden forhindrer kaffegrums i at tilstoppe de indvendige kredsløb. Besøg [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care), hvor der er instruktive videoer om, hvordan du fjerner, indsætter og rengør bryggeenheden.

### Rengøring af bryggeenheden under vandhanen

- 1 Fjern bryggeenheden (se 'Sådan tages bryggeenheden ud af maskinen').
- 2 Skyl bryggeenheden grundigt med vand. Rengør omhyggeligt det øverste filter (fig. 23).

- 3 Lad bryggeenheden lufttørre, før du sætter den i igen. Undlad at tørre bryggeenheden med et klæde, da der kan samle sig fibre i bryggeenheden.

### Rengøring af bryggeelementet med kaffeoliefjernertabletterne

Brug kun kaffeoliefjernertabletter fra Philips. Tryk på ikonet Clean (Rengør) , og vælg "Brew group clean" (Rengør bryggeenhed). Følg derefter anvisningerne på skærmen. Du kan finde detaljerede videoinstruktioner på [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

### Smøring af bryggeenheden

Smør bryggeenheden regelmæssigt for at sikre, at de bevægelige dele fortsat kan bevæge sig let.


- 1 Påfør et tyndt lag smøremiddel omkring akslen i bunden af bryggeenheden (fig. 24).
- 2 Påfør et tyndt lag smøremiddel på rillerne på begge sider (fig. 25).

Tabellen nedenfor angiver, hvor ofte maskinen skal smøres. Du kan finde detaljerede videoinstruktioner på [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Hvor ofte den bruges	Antal kaffe, der brygges pr. dag	Smøringshyppighed
Lav	1-5	Hver 4. måned
Normal	6-10	Hver 2. måned
Intensiv	> 10	Hver måned

### Rengøring af mælkekanden

#### Programmer til rengøring af mælkekanden

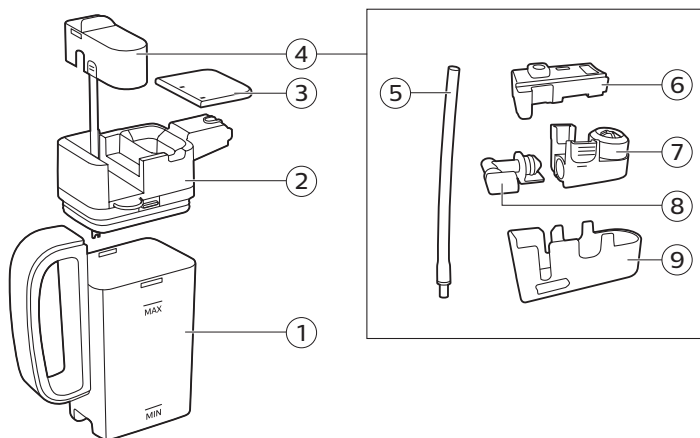
Maskinen har 2 programmer til rengøring af mælkekanden: programmerne "QUICK MILK CLEAN" (HURTIG RENGØRING AF MÆLKEKANDE) og "DEEP MILK CLEAN" (GRUNDIG RENGØRING AF MÆLKEKANDE). Du kan vælge programmerne ved at trykke på ikonet Clean (Rengør)  og rulle gennem rengøringsmenuen. Følg derefter anvisningerne på skærmen. Maskinen beder dig også om at køre programmet QUICK MILK CLEAN (HURTIG RENGØRING AF MÆLKEKANDE), når den har lavet en kaffe med mælk i.

- QUICK MILK CLEAN (HURTIG RENGØRING AF MÆLKEKANDE): Maskinen rengør mælkeudløbet. Du kan lade mælken være i beholderen, mens programmet kører.
- DEEP MILK CLEAN (GRUNDIG RENGØRING AF MÆLKEKANDE): Maskinen rengør omhyggeligt det indbyggede mælkesystem. Brug rengøringsmiddel til mælkekredsløb fra Phillips sammen med rengøringsprogrammet.

#### Manuel rengøring af mælkekanden

Nedenfor finder du en oversigt over og en beskrivelse af mælkekandens og mælkeudløbets forskellige dele.





1. Mælkebeholder	4. Mælkeudløb	7. Mælkeskummer med forbindelsesstykke
2. Top til mælkekande	5. Mælkerør	8. Forbindelsesstykke til mælkeskummer
3. Låg til mælkekande	6. Gummiholder	9. Hylster til mælkeudløb

### Sådan skilles toppen til mælkekanden ad

- 1 Tryk på udløserknapperne på begge sider af toppen til mælkekanden (1), og løft den af mælkebeholderen (2) (fig. 29).
- 2 Fjern mælkeudløbet fra toppen af mælkekanden. Vend udløbet på hovedet, og hold det fast i hånden. Træk mælkerøret og gummiholderen ud af udløbet, og fjern udløbet fra holderen (fig. 30).
- 3 Tryk på udløserknapperne på mælkeskummeren, og fjern mælkeskummeren fra holderen (fig. 31).
- 4 Træk mælkeskummerforbindelsen ud af mælkeskummeren (fig. 32).
- 5 Skyl alle komponenter med lunkent postvand fra hanen.

### Sådan samles toppen til mælkekanden

- 1 Saml mælkeudløbet ved at følge trin 2 til 4 i "Sådan skilles toppen til mælkekanden ad" bagfra.
- 2 Placer mælkeudløbet i toppen af mælkekanden igen.
- 3 Placer toppen til mælkekanden på mælkekanden igen.

Bemærk: Før du placerer mælkeudløbet i toppen til mælkekanden igen, skal du flytte studsene indvendigt i toppen til den korrekte placering. Hvis studsene ikke er placeret korrekt, kan du ikke sætte mælkeudløbet tilbage i toppen af mælkekanden (fig. 33).

## Afkalkningsprocedure

Brug kun Philips-afkalker. Brug aldrig et afkalkningsmiddel, der er baseret på svovlsyre, saltsyre, sulfaminsyre eller eddikesyre (f.eks. eddike), da dette kan beskadige maskinens vandkredsløb og ikke opløser kalken ordentligt. Hvis du ikke bruger Philips-afkalkningsmiddel, bortfalder garantien.

Garantien bortfalder også, hvis apparatet ikke afkalkes. Du kan købe Philips-afkalkningsopløsning i onlinebutikken på [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

- 1 Når maskinen beder om at blive afkalket, skal du trykke på knappen start/stop ►■ for at starte afkalkningen. Du kan starte afkalkningen uden først at være blevet bedt om det af maskinen ved at trykke på ikonet Clean (Rengør) ☞ og vælge "DESCALING" (AFKALKNING). Følg derefter vejledningen på skærmen for at starte afkalkningen.
- 2 Tag drypbakken og beholderen til kaffegrums ud. Tøm dem, inden de sættes på plads igen.
- 3 Fjern vandtanken og tøm den. Tag derefter AquaClean-filteret ud.
- 4 Hæld hele flasken med Philips-afkalkningsmiddel i vandbeholderen, og fyld den med vand op til angivelsen (fig. 34) CALC CLEAN (AFKALKNING). Sæt den derefter tilbage i maskinen.
- 5 Fjern mælkekanden, og skyl den. Fyld mælkekanden med vand op til markeringen MIN. Sæt mælkekanden i maskinen, og åbn mælkeudløbet.
- 6 Sæt en stor skål (1,5 l) under kaffeudløbet.
- 7 Afkalkningen varer ca. 20 minutter og består af en afkalkningscyklus og en gennemskylningscyklus.
- 8 Vent, til der ikke længere kommer vand ud af maskinen.
- 9 Når afkalkningsprogrammet er afsluttet, skal vandtank og vandkredsløb skylles ud. Følg anvisningerne på skærmen.
- 10 Sæt et nyt AquaClean-filter i vandtanken.

Tip: Når AquaClean-filteret bruges, reduceres behovet for afkalkning!

## Hvad gør man, hvis afkalkningsproceduren afbrydes

Du kan afslutte afkalkningsprocessen ved at trykke på ON/OFF-knappen på kontrolpanelet. Gør følgende, hvis afkalkningsproceduren afbrydes, inden den er helt afsluttet:

- 1 Tøm vandtanken, og skyl den omhyggeligt.
- 2 Fyld vandtanken op med rent vand til niveaumarkeringen CALC CLEAN, og tænd maskinen igen. Maskinen varmer op og udfører en automatisk gennemskylningsproces.
- 3 Før du brygger kaffe, skal du udføre et manuelt gennemskylningsprogram. For at udøre en manuel gennemskylningscyklus skal du først dispensere en halv vandtank med varmt vand, og bryg derefter 2 kopper formålet kaffe uden at tilsætte kaffe.

Bemærk: Hvis afkalkningsprocessen ikke er blevet gennemført, skal maskinen igennem endnu en afkalkningsproces så snart som muligt.

## Fejlkode

Nedenfor finder du en liste med fejlkode, som angiver problemer, du kan løse selv. Du kan finde videoinstruktioner på [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Kontakt dit lokale Philips-kundecenter, hvis en anden fejlkode vises. Se kontaktoplysninger i garantibrochuren.

Fejlkode	Problem	Mulig løsning
01	Kaffetrugten er tilstoppet.	Sluk for maskinen, og tag stikket ud af stikkontakten. Fjern bryggeenheden. Åbn derefter låget til beholderen til formålet kaffe, og stik enden af skeen ned i kaffen. Bevæg skeen op og ned, indtil den tilstoppede formalede kaffe falder ned (fig. 22). Besøg <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , hvor du finder detaljerede videoanvisninger.

Fejlkode	Problem	Mulig løsning
03	Bryggeenheden er beskidt eller ikke smurt ordentligt.	Sluk maskinen på kontakten bagpå. Skyl bryggeenheden med rent vand, lad den lufttørre, og smør den. Se kapitlet "Rengøring af bryggeenheden", eller besøg <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , hvor du finder detaljerede videoanvisninger. Tænd derefter for maskinen igen.
04	Bryggeenheden er ikke sat rigtigt i maskinen.	Sluk maskinen på kontakten bagpå. Fjern bryggeenheden, og sæt den i igen. Sørg for, at bryggeenheden vender korrekt, inden du sætter den i. Se kapitlet "Håndtering af bryggeenheden", eller besøg <a href="http://www.saeco.com/care">www.saeco.com/care</a> , hvor du finder detaljerede videoanvisninger. Tænd derefter for maskinen igen.
05	Der er luft i vandkredsløbet.	Genstart maskinen ved at slukke for den og tænde den igen på kontakten bagpå. Hvis det løser problemet, skal du lave 2-3 kopper varmt vand på maskinen. Afkalk maskinen, hvis den ikke er blevet afkalket i en længere periode.
	AquaClean-filteret blev ikke korrekt klargjort før installationen, eller filteret er tilstoppet.	Fjern AquaClean-filteret, og prøv at brygge en kop kaffe igen. Hvis det løser problemet, skal du kontrollere, at AquaClean-filteret er klargjort korrekt, før du sætter det tilbage (se 'AquaClean-filteret gøres klar til aktivering'). Sæt AquaClean-filteret tilbage i vandtanken. Hvis det ikke løser problemet, er filteret tilstoppet og skal udskiftes.
14	Maskinen er overophedet.	Sluk maskinen, og tænd den igen efter 30 minutter.

## Bestilling af tilbehør

Brug udelukkende vedligeholdelsesprodukter fra Philips til rengøring og afkalkning af maskinen. Disse produkter kan købes hos din lokale forhandler eller hos de godkendte forhandlere eller online på [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care).

Vedligeholdelsesprodukter og typenumre:

- Afkalkningsopløsning CA6700
- AquaClean-filter CA6903
- Smørefedt HD5061 til bryggeenheden
- Kaffeoliefjernertabletter CA6704
- Rengøringsmiddel til mælkekredsløb CA6705
- Vedligeholdelsessæt CA6707

## Fejlfinding

Dette afsnit opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af maskinen. Supportvideoer og en komplet liste med ofte stillede spørgsmål findes på [www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care). Hvis du ikke kan løse problemet, kan du kontakte dit lokale Philips Kundecenter. Se garantibrochuren for at få kontaktoplysninger.

Problem	Årsag	Løsning
Drypbakken fyldes hurtigt.	Dette er normalt. Maskinen bruger vand til at skylle det indvendige kredsløb og bryggeenheden med. Noget af vandet løber igennem det indvendige system og direkte ned i drypbakken.	Tøm drypbakken, når indikatoren for "drypbakken er fyldt" lyser op gennem dækslet til drypbakken (fig. 21). Sæt en kop under udløbet for at opsamle skyllevand.
Maskinen er i DEMO-tilstand.	Du har trykket på standby-knappen i mere end 8 sekunder.	Sluk for maskinen, og tænd den igen ved hjælp af kontakten på bagsiden af maskinen.
Beskeden "Empty the coffee grounds container" (Tøm kaffegrumsbeholderen) vises stadig.	Maskinen opfanger ikke, at kaffegrumsbeholderen er blevet tømt, hvis maskinen er slukket.	Tøm altid kaffegrumsbeholderen, mens maskinen er tændt. Hvis du tømmer kaffegrumsbeholderen, mens maskinen er slukket, starter optællingen af kaffegrums ikke forfra.
	Maskinen opfanger ikke, at kaffegrumsbeholderen er blevet tømt, hvis du sætter kaffegrumsbeholderen for hurtigt tilbage i maskinen.	Sæt ikke kaffegrumsbeholderen på plads igen, før meddelelsen på skærmen beder dig om det.
Maskinen beder mig om at tømme kaffegrumsbeholderen, selvom beholderen ikke er fuld.	Maskinen startede ikke optællingen af kaffegrums forfra, sidst du tømte kaffegrumsbeholderen.	Vent altid ca. 5 minutter, før du sætter kaffegrumsbeholderen på plads igen. Da starter optællingen af kaffegrums forfra fra nul.
		Tøm altid kaffegrumsbeholderen, mens maskinen er tændt. Hvis du tømmer kaffegrumsbeholderen, mens maskinen er slukket, starter optællingen af kaffegrums ikke forfra.
Kaffegrumsbeholderen er overfyldt, men beskeden "Empty grounds container" (Tøm kaffegrumsbeholderen) er ikke blevet vist.	Du har haft fjernet drypbakken uden at tømme kaffegrumsbeholderen.	Når du fjerner drypbakken, skal du også tømme kaffegrumsbeholderen, selv hvis der er meget lidt kaffegrums i den. Da starter optællingen af kaffegrums forfra fra nul og fortsætter med at tælle korrekt.
Jeg kan ikke tage bryggeenheden ud.	Bryggeenheden er ikke korrekt placeret.	Nulstil maskinen på følgende måde: Sæt drypbakken og kaffegrumsbeholderen på plads i maskinen igen. Luk derefter lågen, sluk for maskinen, og tænd den igen. Prøv at tage bryggeenheden ud igen.
	Du har ikke taget kaffegrumsbeholderen ud.	Tag kaffegrumsbeholderen ud af maskinen, inden du tager bryggeenheden ud.

Problem	Årsag	Løsning
	Maskinen afkalkes stadig.	Du kan ikke tage bryggeenheden ud, mens maskinen afkalkes. Færdiggør afkalkningen, og tag derefter bryggeenheden ud.
Jeg kan ikke sætte bryggeenheden i.	Bryggeenheden er ikke korrekt placeret.	Nulstil maskinen på følgende måde: Sæt drypbakken og kaffegrumsbeholderen på plads i maskinen igen. Lad være med at sætte bryggeenheden i maskinen. Luk lågen, tænd for maskinen, og sluk for den igen. Placer derefter bryggeenheden i den korrekte position, og sæt den i maskinen igen.
Kaffen er tynd.	Kværnen er sat på en for grov indstilling.	Sæt kværnen på en finere (lavere) indstilling.
	Hullet til kaffe er tilstoppet.	Rens hullet til kaffe med enden af skeen. Sluk derefter for maskinen, og tænd den igen.
	Maskinen justerer sig selv.	Bryg et par kopper kaffe.
	Bryggeenheden er beskidt eller skal smøres.	Rengør, og smør bryggeenheden.
Kaffen er ikke tilstrækkelig varm.	De kopper, du bruger, er kolde.	Forvarm kopperne ved at skylle dem med varmt vand.
	Den indstillede temperatur er for lav. Kontrollér produktindstillingerne.	Indstil temperaturen til "high" (høj) i produktindstillingerne.
	Du har tilsat mælk.	Uanset om den mælk, du tilsætter, er varm eller kold, vil den altid sænke kaffens temperatur i nogen grad.
Der kommer ikke kaffe ud, eller kaffen kommer meget langsomt ud.	AquaClean-filteret blev ikke korrekt klargjort til installation, eller filteret er tilstoppet.	Fjern AquaClean-filteret, og prøv at brygge en kop kaffe igen. Hvis det løser problemet, skal du kontrollere, at AquaClean-filteret er klargjort korrekt, før du sætter det tilbage. Sæt det klargjorte filter tilbage igen. Hvis det ikke løser problemet, er filteret tilstoppet og skal udskiftes.
	Kværnen er sat på en for fin indstilling.	Sæt kværnen på en grovere (højere) indstilling.
	Bryggeenheden er snavset.	Rengør bryggeenheden.
	Kaffeudløbet er snavset.	Rengør kaffeudløbet og hullerne i det med en nål.

Problem	Årsag	Løsning
	Maskinens kredsløb er tilstoppet af kalk.	Afkalk kaffemaskinen.
Jeg har trykket to gange på knappen start/stop, men maskinen brygger ikke to kopper kaffe.	Der gik for længe mellem det første og det andet tryk på knappen start/stop.	Tryk på knappen start/stop to gange hurtigt efter hinanden. Hvis det går for længe mellem det første og det andet tryk, aktiveres funktionen stop.
Mælken er ikke skummet.	Mælkekanden er snavset eller ikke sat rigtigt i.	Rengør kanden, og sørg for, at den placeres rigtigt.
	Mælkeudløbet er ikke helt åbent.	Kontrollér, at mælkeudløbet er sat korrekt på.
	Mælkekanden er ikke samlet rigtigt.	Kontrollér, at alle komponenter (især mælkerøret) er samlet korrekt.
	Du har brugt en type mælk, der ikke egner sig til at lave skum.	Forskellige mælketyper giver forskellige mængder skum og forskellige skumkvaliteter. Vi har testet følgende mælketyper, som giver mælkeskum med et godt resultat: Letmælk eller sødmælk fra køer, sojamælk og laktosefri mælk. Andre mælketyper er ikke blevet testet og giver muligvis kun en lille mængde mælkeskum.
Mælken sprøjter.	Mælken er ikke kold nok.	Brug altid kold mælk direkte fra køleskabet.
Maskinen ser ud til at være utæt.	Maskinen bruger vand til at skylle det indvendige kredsløb og bryggeenheden med. Noget af vandet løber igennem det indvendige system og direkte ned i drypbakken.	Tøm drypbakken, når indikatoren for "drypbakken er fyldt" lyser op gennem dækslet til drypbakken (fig. 21). Sæt en kop under udløbet for at opsamle skyllevand.
	Drypbakken er overfyldt og er løbet over, hvilket får det til at se ud som om, maskinen er utæt.	Tøm drypbakken, når indikatoren for "drypbakken er fyldt" lyser op gennem dækslet til drypbakken (fig. 21). Sæt en kop under udløbet for at opsamle skyllevand.
	Maskinen står ikke på en vandret overflade.	Placer maskinen på en vandret overflade, så indikatoren for "drypbakken er fyldt" virker korrekt.
Jeg kan ikke aktivere AquaClean-filteret, og maskinen beder om at blive afkalket.	Filteret er ikke blevet udskiftet i tide, efter ikonet for AquaClean-filteret blinkede, og kapaciteten faldt til 0 %.	Afkalk først maskinen, og monter derefter AquaClean-filteret.

Problem	Årsag	Løsning
	Du har ikke monteret AquaClean-filteret i forbindelse med den første installation, men efter brygning af ca. 25 kopper kaffe (baseret på 100 ml kopper). Maskinen skal være helt fri for kalk, før AquaClean-filteret monteres.	Afkalk maskinen først, og monter derefter et nyt AquaClean-filter. Efter afkalkning nulstilles filtertælleren til 0/8. Bekræft altid aktivering af filteret i maskinens menu. Også altid efter udskiftning af filteret.
Det nye vandfilter passer ikke.	Du prøver at montere et andet filter end AquaClean-filteret.	Det er kun AquaClean-filteret, der passer i maskinen.
Maskinen støjer.	Det er normalt, at der kommer lyde fra maskinen under brug.	Hvis maskinen begynder at lyde anderledes, skal bryggeenheden rengøres og smøres (se 'Smøring af bryggeenheden').
Maskinen svarer ikke, når jeg trykker på et af ikonerne eller en af knapperne på kontrolpanelet.	Du trykker på kontrolpanelet med våde fingre.	Sørg for, at dine fingre er tørre, når du trykker på ikonerne eller knapperne på kontrolpanelet.

## Tekniske specifikationer

Producenten forbeholder sig ret til at forbedre produktets tekniske specifikationer. Alle de forudindstillede mængder er cirkaangivelser.

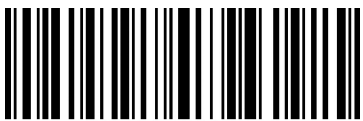
Beskrivelse	Værdi
Størrelse (B x H x D)	222 x 335 x 436 mm
Vægt	10-11 kg
Længde af ledning	1200 mm
Vandtank	1,8 liter, aftagelig
Rumindhold af beholder til kaffebønner	250 g
Rumindhold af kaffegrumsbeholder	15 portioner
Rumindhold af mælkekande	550 ml
Justérbart kaffeudløb	81-106 mm
Nominel spænding – Nominel effekt – Strømforsyning	Se datapladen indvendigt på lågen







4219.440.7804.1 (10/2017) rev.00



421944078041

[www.saeco.com/care](http://www.saeco.com/care)



>75% recycled paper  
>75% papier recyclé